

IFDC

Reporte

Volumen 26, No. 2

Diciembre 2001

ISSN 0149-5852

<http://www.ifdc.org>

*una actualización
del trabajo y progreso en el
IFDC—Un Centro Internacional de
Fertilidad de Suelo y Desarrollo Agrícola*

El IFDC Lanza Página de Web Nuevamente Rediseñada

IFDC www.ifdc.org

SOME SAY WE INHERIT THE EARTH FROM OUR ANCESTORS...IFDC SAYS WE BORROW IT FROM OUR CHILDREN.

BOARD OF DIRECTORS SITE MAP EMPLOYMENT EMAIL DIRECTORY CONTACT IFDC

SELECT A DESTINATION

- OUR MISSION
- OUR HISTORY
- WHAT'S NEW?
- EVENTS CALENDAR
- PROGRAMS/PROJECTS
- PUBLICATIONS CATALOG
- LIBRARY INFORMATION
- RELATED LINKS
- IFDC & ITS CAPABILITIES
- FREE FERTILIZER STATISTICS
- SEARCH OUR SITE
- CONTACT US

Welcome to IFDC.....

"IFDC is a public, nonprofit, international organization, which was founded in 1974 to assist in the quest for global food security. The Center's goal is to increase agricultural productivity in a sustainable manner through the development and transfer of effective, environmentally sound plant nutrient technology and agricultural marketing expertise. IFDC conducts its work independently and on a scientifically sound basis."

IFDC-Albania's Chief of Party, Claude Freeman Receives Golden Award from Government of Albania

SEARCH IFDC WEBSITE

SEARCH IFDC

Advanced Search

SIGNUP FOR TRAINING

Check IFDC's Training Schedule and Register Online....

REGISTER

NEWSLETTER EMAIL

Register to Receive Updates on News and Events From IFDC...Free Newsletter

SIGN UP

El IFDC lanzó su página de web nuevamente rediseñada durante la Semana de Centros Internacionales y la reunión de Junta Directiva del IFDC recientemente celebrada en Washington, D.C. Esta versión mejorada de nuestro sitio de web en el <http://www.ifdc.org> ofrece comercio electrónico que le permite a los usuarios visitantes transferir versiones de publicaciones PDF o solicitar versiones impresas o de CD-ROM electrónicamente, inscribirse electrónicamente en programas de entrenamiento, etc. Otra capacidad interactiva del nuevo sitio le permite a los visitantes inscribirse para recibir nuestros reportes por medio de correo electrónico. Nuestro nuevo sitio permite la fácil navegación de una sección a otra. Esperamos que usted encuentre que el <IFDC.org> es una fuente valiosa de la información esencial sobre los programas y proyectos disponibles en el IFDC, publicaciones, eventos, boletines de noticias, informes corporativos anuales, reportes, estadísticas gratis sobre fertilizantes, etc. Estamos programando próximamente adicionar nuevas mejoras y lo invitamos a visitar al www.ifdc.org con frecuencia para ver qué hay de nuevo.

Reporte del IFDC

Publicado por:

IFDC—Un Centro Internacional de Fertilidad de Suelo y Desarrollo Agrícola

Editora:

Marie K. Thompson

Traductora al Español:

Alicia V. Polo

El *IFDC Report* es una publicación semestral del IFDC de Muscle Shoals, Alabama, EE.UU. Teléfono: 256-381-6600, Telefax: 256-381-7408, Correo Electrónico: general@ifdc.org, Dirección de Internet: <http://www.ifdc.org>. A menos que se indique lo contrario, el material impreso en el *IFDC Report* es de dominio público y puede ser reproducido libremente. Se solicita que se cite la publicación y se nos envíe copia de la reproducción. La suscripción es gratuita. También existen versiones del *IFDC Report* en inglés y francés.

El IFDC es una organización pública, internacional sin ánimo de lucro, gobernada por una junta internacional de directores con representación de países desarrollados y en vías de desarrollo. El Centro es patrocinado por diversas agencias bilaterales y multilaterales de ayuda, fundaciones privadas, y gobiernos nacionales. El IFDC propende por el aumento y la sustentabilidad de la productividad agrícola en los países en vías de desarrollo a través del desarrollo y la transferencia de tecnología efectiva y armónica con el medio ambiente sobre nutrientes agrícolas y pericia en negocios agrícolas.

Presidente y Jefe Ejecutivo del IFDC:

Amit H. Roy

Junta de Directores:

E. Travis York (EE.UU.),
Presidente

Luc Maene (Bélgica),
Vicepresidente

Gary D. Myers (EE.UU.),
Vicepresidente

Norman E. Borlaug (EE.UU.)
Baba Dioum (Senegal)

Al Giese (EE.UU.)

Ann Hamblin (Australia)

Zahurul Karim (Bangladesh)

Ruth Oniong'o (Kenya)

Roelof Rabbinge (Países Bajos)

Roberto Rodriguez (Brasil)

Edward C.A. Runge (EE.UU.)

Abdelmajid Slama (Tunisia)

Kunio Takase (Japón)

Cambio de Dirección:

Para evitar pérdida de ediciones, infórmenos su cambio de dirección con seis semanas de anticipación.

Enviar detalles a: *IFDC Report*, P.O. Box 2040, Muscle Shoals, Alabama 35662, EE.UU.

El IFDC Hace Reestructura para Acomodar Un Mandato Mayor

“El IFDC comenzó su operación en 1974 como el Centro Internacional para el Desarrollo de Fertilizantes. Después de más de un cuarto de siglo de progresos como centro de investigación y desarrollo de fertilizantes reconocido mundialmente, los programas del IFDC han evolucionado para ahora dirigirse a la amplia gama de asuntos sobre la investigación y desarrollo agrícola además de aquellos identificados exclusivamente con los fertilizantes. Desde ahora, el IFDC está implantando operaciones dentro de una nueva estructura organizativa y está promoviendo su nueva imagen como Un Centro Internacional de Fertilidad del Suelo y Desarrollo Agrícola,” dice el Dr. Amit H. Roy, Presidente y Jefe Ejecutivo del IFDC. “Aunque el IFDC ha estado trabajando por más de una década en casi todas las fases del desarrollo agrícola, su nombre no significó en forma precisa la verdadera naturaleza del Centro y creó una imagen limitada de sus amplias capacidades.”

Desde comienzos de los 1990 la misión del IFDC ha sido “aumentar la productividad agrícola en forma sustentable a través del desarrollo y la transferencia de tecnología ambientalmente viable de los nutrientes de plantas y la experticia del mercado agrícola.” Aunque el Centro hace enfoque primordialmente en los países en desarrollo y países en transición, el alcance de la organización es verdaderamente global. Durante su historia, el IFDC ha llevado a cabo proyectos en más de 120 países y ha capacitado a más de 8,000 participantes de más de 150 países en numerosos programas de entrenamiento y talleres de trabajo.

El IFDC hace un enfoque verdaderamente holístico en su trabajo de desarrollo agrícola. El trabajo del Centro incluye una amplia gama de actividades que cubren investigación agronómica, manejo de recursos, remoción de carbono, desarrollo de políticas y mercado, desarrollo de herramientas de apoyo para la toma de decisiones, modelaje de cosechas, desarrollo y diseminación de prácticas de manejo de suelos, investigación sobre cambios climatológicos, desarrollo de planes nacionales de acción para desarrollar sistemas de suministro de insumos agrícolas, programas nacionales para el desarrollo de agronegocios y desarrollo de insumos y productos a través del sector privado.

Bajo la nueva estructura organizativa, la cual se implanta el 2 de enero 2002, los amplios programas de investigación y desarrollo del IFDC serán administrados por dos divisiones globales—Desarrollo de Recursos y Desarrollo de Mercado—y dos divisiones regionales—Africa y Asia.

La División para el Desarrollo de Recursos estará compuesta por dos programas: (1) Programa de Materiales Fertilizantes, el cual continuará a llevando a cabo proyectos de investigación y desarrollo que caracterizan e identifican el uso más eficiente de las materias primas fertilizantes y desarrollan procesos para convertir estas materias primas en productos efectivos; y (2) el Programa de Dinámica de Suelos y Nutrientes, el cual identificará mecanismos que promuevan la adopción de tecnologías agronómicas y medidas socioeconómicas que mejoren la eficiencia del uso de nutrientes por parte de las cosechas en la agricultura de los países en desarrollo. Una Unidad de Apoyo Técnico proveerá los servicios de laboratorio, invernadero y planta piloto a medida que se necesiten.

La División de Desarrollo de Mercado estará compuesta por dos programas: (1) Programa para el Desarrollo Institucional, el cual llevará a cabo proyectos para desarrollar mercados agrícolas competitivos y aumentar la producción agrícola; y (2) Programa para el Desarrollo de Economía y Políticas, el cual hará enfoque sobre la evaluación de oportunidades para el desarrollo de mercado, pactos multilaterales de comercio, y políticas económicas en el contexto tanto de la economía global como de los proyectos de desarrollo en ejecución.

La División de Africa con base en Lomé, Togo está compuesta por (1) el Programa Integrado de Intensificación, el cual hace enfoque en optimizar el uso de insumos para reducir las pérdidas de nutrientes que son perjudiciales tanto financiera como ambientalmente; (2) el Programa de Accesibilidad de Insumos, el cual se concentra en asegurar el suministro, la autosuficiencia y la diferenciación de género; y (3) el Programa de Política y Mercado, el cual promueve un ambiente de políticas capaz de influir en las decisiones de los productores en forma positiva con respecto al manejo sustentable de tierras.

Lanzado Proyecto para Desarrollar Mercados de Insumos Agrícolas en Nigeria



El señor O. A. Edache, Director de Agricultura en Nigeria, el señor Neal Isbell, agricultor en el área de Muscle Shoals, y el Honorable Mallam Adamu Bello, Ministro de Agricultura de Nigeria, dialogan sobre los métodos para cultivar algodón utilizados en los predios de Isbell en el Condado Colbert, Alabama (EE.UU.).

Foto por Marie K. Thompson

“No hay razón por la cual el África sea pobre ya que tiene tierras tan fértiles,” dice el Honorable Ministro de Agricultura de Nigeria, Mallam Adamu Bello. Aunque el sub-Sahara africano utiliza menos del 1% del fertilizante mundial, tiene muchos recursos que potencialmente podrían ser usados para producir fertilizante.

Si el Ministro logra sus metas para la agricultura nigeriana, esta situación será drásticamente modificada. El Ministro Bello y una delegación nigeriana visitaron al IFDC y el área de sus alrededores del 27 al 28 de julio para conocer mejor las capacidades del IFDC y visitar granjas locales y otras entidades agrícolas. Además del Ministro, la delegación incluyó a las siguientes personas: Sr. O. A. Edache, Director de Agricultura; Dr. Lami Lombin, Director del Instituto Nacional de Investigación Veterinaria; Dr. Ravi Aulakh y el Dr. Andrew Levin, ambos de la Agencia Estadounidense para el Desarrollo Internacional (USAID). Anteriormente cuando el Presidente de Nigeria, Olusegun Obasanjo, visitó al Presidente de los EE.UU. George W. Bush en Washington, D.C., en mayo del 2001, le prome-

tió al Presidente Bush que enviaría a su Ministro de Agricultura para reunirse con el Secretario de Estado de los EE.UU. con el fin de discutir asuntos agrícolas importantes. Más adelante, el Representante de los EE.UU. Earl Hilliard, quien representa el Séptimo Distrito del Congreso de Alabama y también es miembro del Comité de Agricultura de la Cámara de Representantes y del Comité de Relaciones Internacionales, visitó a Nigeria e invitó al Ministro Bello a visitar a Alabama y la Universidad de Tuskegee en su distrito. El Honorable Howard Jeter, hizo los arreglos para la visita de la delegación nigeriana a Alabama y al IFDC.

“Los mayores retos que afronta la agricultura nigeriana hoy en día son la disminución de la productividad de los suelos, las dificultades de acceso a insumos agrícolas, y los problemas asociados al manejo después de la cosecha ya que las pérdidas después de ésta son del orden del 50% en cosechas de frutas y del 20% en granos,” dice Bello. Mis más importantes metas son cumplir con los requerimientos de fibra en Nigeria y aumentar las ganancias de divisas extranjeras, para así elevar

las entradas monetarias de las granjas y aliviar la situación de pobreza.”

Anteriormente, el Director de la Misión de la USAID en Nigeria, Tom Hobgood, reconoció la importancia del sector de insumos y dió el impulso para un nuevo esfuerzo en Nigeria. Con el apoyo económico de la USAID en Nigeria, el nuevo proyecto del IFDC—Desarrollando Nuevos Mercados de Insumos Agrícolas en Nigeria—fue iniciado recientemente bajo la dirección del Dr. Har B. Singh, Jefe de Proyecto. La meta principal del proyecto de Nigeria es promover el mercado de insumos agrícolas en el sector privado con un enfoque especial en los fertilizantes. El propósito de esto es alentar y fortificar los mercados abiertos y competitivos y desarrollar las redes de distribuidores en el área piloto como mecanismos primarios con el fin de mejorar el acceso de los agricultores a las tecnologías agrícolas apropiadas.

El proyecto mejorará para el pequeño terrateniente el acceso a las tecnologías modernas de producción. También contribuirá al desarrollo de la empresa rural, al mejoramiento de un ambiente de políticas, al manejo de recursos naturales, al desarrollo de nuevas asociaciones de distribuidores y agricomercio, y a las relaciones entre socios incluyendo grupos de agricultores del área piloto. El proyecto llevará a cabo los análisis económicos e intercambios y diálogos con el gobierno concernientes a la gama de factores que afectan la expansión del mercado de los fertilizantes y otros insumos agrícolas. Además, el proyecto identificará, entrenará y organizará a los distribuidores de insumos de manera que desarrollen un suministro confiable y competitivo de insumos a los agricultores. El establecer un sistema sólido de mercado del

sector privado en el ámbito estatal formará la base del proyecto a largo plazo. Una preocupación importante de agricultores, importadores de agroinsumos, distribuidores, oficinas de gobierno y otros interesados es la falta de información oportuna y fidedigna con la cual se pueden tomar decisiones. El proyecto de Nigeria establecerá un sistema de información de mercados inicialmente concentrado en la situación de los agroinsumos y productos en la zona piloto, incluyendo información sobre la competitividad de cosechas. El Instituto Internacional de Agricultura Tropical (IITA), que tiene su sede en Nigeria, también participa en este proyecto.

El Ministro Bello tiene ideas concretas sobre el impacto potencial que puede tener el IFDC en el sector agrícola de su país. “Apreciaremos enormemente la ayuda que nos preste el IFDC en cumplir con nuestras metas,” dice él. “Estamos muy impresionados con lo que hemos visto en el IFDC y con las capacidades que tiene. Esperamos que el IFDC pueda ayudar en la resolución del problema de suministro de insumos con miras a mejorar el suministro de nutrientes de plantas y a mejorar la fertilidad y productividad de suelos. El IFDC también puede prestar ayuda en los estudios de depósitos de materia prima local para la producción de fertilizantes. El Presidente Obasanjo de Nigeria desea solicitar la asistencia del IFDC para investigar el uso de los recursos locales de Nigeria con el fin de producir fertilizantes. El Centro también puede contribuir a la capacitación humana de nuestro país en el área de fertilizantes tanto para la producción como para los asuntos de control de calidad.”

Durante su visita al IFDC y a su área vecina en Alabama,

(Continúa en la página 4)

(Viene de la página 3)

Lanzado Proyecto....

el Ministro y su delegación visitaron una granja avícola, un algodónal, una finca de maíz, las instalaciones de una limpiadora de algodón, tuvo la oportunidad de observar y discutir sobre las tecnologías modernas en las fincas, especialmente en relación con la agricultura de precisión—utilizando computadoras y el sistema de posición global a través de satélites para crear mapas detallados de fertilidad de suelos en los campos de agricultores. Los mapas son creados después de haberse recopilado numerosas muestras de los campos, y utilizando una computadora para mantener récord de rendimientos a medida que son recogidas las cosechas. Los mapas ayudan a determinar dónde hay que aplicar específicamente las enmiendas de sue-

los tales como el calcio y cuánto fertilizante se debe utilizar en los diferentes campos. El Ministro está ansioso por determinar si es factible utilizar esta tecnología en su país. El espera aumentar los rendimientos en los campos de los agricultores nigerianos y a la vez ahorrar dinero en fertilizantes. El Ministro Bello se asombró al saber que el agricultor que visitó en Alabama cosechará 200 bushels (unas 6 toneladas) por acre en sus mejores tierras—10 veces el rendimiento de un campo típico nigeriano.

Después de partir de Alabama, la delegación se reunió con la Secretario de Agricultura de los EE.UU., Ann M. Veneman; el Vicepresidente del Banco Mundial para la Región del Africa, Sr. Callisto Madavo; y el Administrador de la USAID, Andrew Natsios, en Washington, D.C.

El IFDC-Africa

Foto por Dr. Thomas R. Hargrove

Refuerza

Organizaciones de Aldeanos y Agricultores

“Una organización de aldeanos debe estar investida de una estructura sólida de manejo y una base económica viable,” dice M. Oumar Sekou Tall, Presidente de la Asamblea Permanente de Cámaras de Agricultura de Mali (APCAM) y primer Presidente africano de la Federación Internacional de Productores Agrícolas (FIPA). “También debe estar enfocada hacia un solo producto o un grupo de productos firmemente en su área de intervención para poder proveerle servicios eficientes a sus miembros.”

El Presidente de la Federación participó en un programa de entrenamiento regional organizado por la División de Africa del IFDC en Lomé, Togo, del 23 al 25 de octubre de 2001. Este programa, el cual fue organizado dentro de la infraestructura del proyecto financiado por Holanda e intitulado Ambientes Favorables Socioeconómicos y de Políticas para el Mejoramiento de la Fertilidad de Suelos (FASEPE) reunió a más de cuarenta representantes de organizaciones de aldeanos (PO) y cámaras de agricultura (CA) de cuatro países del Africa Occidental. Estos se reunieron para discutir maneras en las cuales “se pueden reforzar las capacidades de los líderes de las organizaciones de aldeanos en el área del suministro de insumos, sistemas de distribución y mercadeo de productos agrícolas.”

En la mayor parte de los países en desarrollo después del ajuste estructural de las economías, las organizaciones rurales y de aldeanos deben jugar un papel cada vez mayor y central en el desarrollo agrícola y rural. Este movimiento se está expandiendo rápidamente en respues-

(Continúa en la página 5)

Foto de IFDC-Albania



Jefe Ejecutivo del IFDC-Albania, Claude Freeman, Recibe Premio de Oro del Gobierno de Albania

Al Jefe del Proyecto del IFDC en Albania, Claude C. Freeman III, le fue otorgado el Premio de Oro por parte del Presidente de la República de Albania, el Honorable Rexhep Mejdani. Al presentarle el premio el 24 de octubre, 2001, en el Palacio del Congreso, el Presidente hizo nota que esta es la primera vez que el Premio de Oro se ha concedido por “la contribución especial y a largo plazo al desarrollo del sector privado agrícola, la industria de agroproceso, el servicio privado de extensión, la organización de asociaciones de agronegocios y temas de

propugnación relacionados a los agronegocios.”

El premio le fue presentado a Freeman durante la Reunión Nacional del Consejo Albanés de Agronegocios (KASH), el cual incluyó todos los miembros de la Junta de KASH en las 16 asociaciones de agronegocios. El Premio de Oro está reservado para “méritos civiles especiales para extranjeros en la República de Albania.” KASH, a través del Ministro de Agricultura y Alimentos de Albania propuso que Freeman recibiera este premio. También estuvo presente en la ceremonia el Embajador de los EE.UU. para Albania, el Honorable Joseph Limprecht.

Al aceptar el premio, Freeman declaró que el pueblo albanés era el verdadero ganador de este honor por sus incansables esfuerzos en el desarrollo agrícola de su país. “Sin el genuino esfuerzo de nuestros colaboradores albaneses, el IFDC no hubiera logrado los éxitos que ha alcanzado en desarrollar un clima favorable para los empresarios agrícolas en este país. Van nuestros sinceros agradecimientos a los forjadores de políticas, empresarios y otros que han abierto el camino para el logro de nuestras metas. Este caso es verdaderamente único en la historia del trabajo de desarrollo, y asimismo es justamente reconocido mundialmente.”

(Viene de la página 4)

El IFDC-Africa Refuerza...

ta a la necesidad de una agricultura profesional. Los productores deben funcionar como empresarios ilustrados y necesitan desarrollar sus poderes para negociar. El nivel y la intensidad de la participación confirman lo apropiado y oportuno que fue este programa ofrecido por la División del Africa. El principal objetivo de este programa fue identificar los problemas, necesidades y expectativas en términos de apoyo y entrenamiento para así planear las acciones futuras.

En su discurso de apertura en nombre el Director de la División del Africa, el Dr. Arno Maatman, Líder del Programa de Accesibilidad a Insumos, hizo énfasis sobre la necesidad de un enfoque participatorio para alcanzar la intensificación agrícola, lo cual implica no solo el desarrollo de las tecnologías apropiadas sino las políticas sólidas y las infraestructuras incluyendo un sistema de distribución de insumos agrícolas. Después de darle la bienvenida a los participantes, el Dr. Kofi Debrah, Líder del Programa de Desarrollo de Políticas y Mercado, hizo énfasis sobre esta iniciativa, la cual deberá generar el refuerzo de un

enlace vital en la cadena de la producción agrícola a niveles nacionales y regionales.

Este programa incluyó visitas de campo para observar varios sistemas de suministro de insumos, sistemas de distribución y lugares donde se está implementando el manejo inte-

grado de fertilidad de suelos, particularmente en el sector del cultivo de vegetales. Un aspecto importante fue la visita a la planta de mezclas de fertilizante del puerto de Lomé. Esto le permitió a los participantes hacer contactos de negocio para compra directa de los insumos.

Ciudad de Ho Chi Minh, Sede del Programa de Entrenamiento Sobre Mercadeo Internacional de Fertilizantes

Con el co-patrocinio del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural, el Gobierno de la República Socialista de Vietnam, el IFDC organizó y llevó a cabo un programa sobre mercadeo internacional de fertilizantes del 5 al 16 de Noviembre de 2001. Diecinueve participantes de 12 países, incluyendo Angola, Bangladesh, China, Emirato Arabe Unido, Egipto, India, Malasia, Nepal, Pakistán, Sri Lanka, Togo y Vietnam, asistieron.

Ludwig Schatz, Director del Departamento de Coordinación de Entrenamiento y Talleres de Trabajo, y Feisal Beig, Especialista Mayor en Mercadeo, visitaron Vietnam para realizar el programa. Además, varios presentantes invitados con amplia experiencia aplicada también hicieron presentaciones durante las sesiones de entrenamiento.

El programa hizo enfoque sobre los retos para el mercadeo de fertilizantes en forma liberalizada, abierta, y competitiva en los países en desarrollo y de economías en transición, y se discutió el desarrollo de técnicas prácticas y habilidades para el mercadeo a beneficio del consumidor. Varias visitas de campo fueron realizadas. Estas visitas incluyeron la planta de mezcla Bien Dinh, de propiedad de Fertilizante Sureño, una organización del sector público; la planta de granulación de la compañía Japan Vietnam Fertilizer; y el terminal privado de Baria Serece.

El 7 de septiembre, 2001, la Alianza de Agronegocios de Kosovo (AKA) fue oficialmente fundada y tendrá su sede en las oficinas del IFDC en la Fabrika e Plastikes en Pristina. La AKA reúne a cinco asociaciones agrícolas que representan a más de 3,000 agronegocios Kosovares y se dará a la tarea de abogar por los intereses de las asociaciones miembros para promover un ambiente favorable al desarrollo de políticas y agronegocios.

Los objetivos principales de la AKA son:

- Identificar y trabajar en asuntos comunes de interés a través de la formulación de políticas y representación;
- Promover y desarrollar enlaces con organizaciones gubernamentales y no gubernamentales que tengan influencia sobre políticas agrícolas.
- Coordinar las actividades de los miembros para promover el desarrollo lucrativo y sustentable en Kosovo.

La ceremonia de fundación se abrió con un esbozo llevado a cabo por el personal del Programa de Desarrollo de Agronegocios de Kosovo del IFDC (KADP). El IFDC, con patrocinio la USAID, ha estado trabajando para establecer y desarrollar asociaciones sustentables de agronegocios en el sector privado y prestar asistencia en la viabilidad de sus miembros a través de la extensión y tecnología, actividades de negocios, formulación de políticas y representación. La AKA colaborará estrechamente con el IFDC para ampliar este desarrollo de políticas y su papel representativo.

Establecida Oficialmente la Alianza de Agronegocios de Kosovo



Foto de IFDC-Kosovo

(Continúa en la página 6)

(Viene de la página 5)

Establecida Oficialmente....

Las asociaciones que fueron miembros fundadores de la AKA seguidamente eligieron a Muhamet Farizi, Presidente de la SHMK y Director del molino de harina Fushë Kosovë, como presidente de la AKA y a Mentor Thaki, Subdirector del KADP del IFDC, como Director Ejecutivo de la AKA.

“La AKA trabajará en unísono con aquellos departamentos de Kosovo activos en la formulación de políticas agrícolas y como vocero de los pequeños empresarios privados cuyas voces no se oírían de otra manera,” dijo Muhamet Farizi, Presidente de la AKA.

El Director de la Misión de la USAID en Montenegro y Kosovo, Craig Buck, en sus comentarios de apertura a la asociación, enfatizó que la USAID está entregada a la causa de promover el desarrollo del sector privado en la agricultura de Kosovo y da su completo apoyo a la iniciativa del IFDC de organizar estos grupos de interés y asistirles en abogar por reformas políticas.

Las asociaciones que fueron miembros fundadores son:

- Asociación Agrícola de Distribuidores de Insumos de Kosovo (KODAA)
- Asociación de Molineros de Alimentos y Productos Avícolas de Kosovo (SHPUK)
- Asociación de Molineros de Harina de Kosovo (SHMK)
- Asociación de Productos de Vegetales del Valle del Drini (Anadrini)
- Asociación de Apicultores de Kosova (LBK)

División del Africa del IFDC Refuerza Asociaciones de Comercio en Sectores de Fertilizantes, Semillas y Productos de Protección de Plantas

“La participación del sector privado es la verdadera fuerza motriz para el crecimiento con efectividad de costos, respuestas oportunas a las circunstancias cambiantes, eficiencia y sustentabilidad. Las naciones africanas no pueden seguir existiendo en base a fondos públicos y ayuda internacional.” Este lúcido comentario provino del Dr. A. Joshua, Director Gerente del Premier Seed Nigeria LTD. El Dr. Joshua participó en la primera reunión de asociaciones del sector de insumos agrícolas organizada por la División del Africa del IFDC en Lomé, Togo del 11 al 13 de diciembre, 2001.

Después del Programa Regional de Entrenamiento para Organizaciones de Aldeanos y Agricultores, la reunión de asociaciones de comercio con intereses en fertilizantes, semillas y productos de protección de plantas confirma el compromiso que ha hecho el IFDC en prestarle ayuda al sector privado para ser una fuerza motriz en las economías del sub-Sahara africano. La cantidad y diversidad de países y asociaciones representadas demuestran la importancia de esta reunión la cual concertó a más de sesenta participantes provenientes de catorce países: Albania, Burkina Faso, Camerún, Costa Marfil, Francia, Ghana, Guinea, Kenia, Malí, Níger, Nigeria, Senegal y Togo.

Los objetivos fueron presentar un foro para que estas asociaciones intercambiaran ideas y experiencias, reforzaran sus capacidades organizativas y financieras en el ámbito regional y subregional, y discutieran la necesidad y la posibilidad de colaborar a niveles nacionales y sub-regionales y discutieran la

necesidad y posibilidad de colaborar regionalmente. “Las políticas agrícolas han de ser desarrolladas con la participación de todos los interesados. Las asociaciones de comercio están creciendo a todo dar, pero no tienen el nivel de organización que les permita impactar el comportamiento y las decisiones de las autoridades nacionales,” hizo notar Marc Autoga quien representó a la Unión Económica y Monetaria del Africa Occidental (UEMOA). “La iniciativa de la División Africa del IFDC va paralela con los esfuerzos de la UEMOA lo cual dio paso a la elaboración de la Política Común Agrícola,” concluyó Autoga.

En su discurso de apertura en nombre del Director de la División Africa del IFDC, el Dr. Kofi Debrah, líder del Programa de Política y Mercado, hizo énfasis sobre “la presencia de los nuevos participantes en la plataforma económica nacional, especialmente las organizaciones de agricultores, cámaras de agricultura y distribuidores privados de insumos que están siendo llamados a trabajar con el sector público para afrontar los retos en la liberalización y privatización de los mercados agrícolas. Ayassor, en nombre del Ministro de Agricultura, Ganadería y Pesca dirigió la atención hacia la visión del Director de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. “La intensificación de la agricultura sustentable es la clave para librar al mundo del hambre,” dijo Ayassor.

La intensificación agrícola sustentable y los mercados de producción efectiva de insumos van mano a mano. Estos son los dos pilares sobre los cuales la División del Africa del IFDC articula sus programas y actividades. La reunión resaltó la importancia de asegurar el suministro de insumos para el desarrollo agrícola y la seguridad de alimentos.

“Esto incluye no solo los paquetes tecnológicos sino también y particularmente las semillas mejoradas,” enfatizó otro participante, Amadou

Djigo, Presidente de la Unión Nationale Interprofessionelle des Semences (UNIS). De acuerdo a Djigo, “El sesenta por ciento de los impedimentos a la producción tiene que ver con problemas relacionados a semillas. Sin las variedades mejoradas y las semillas certificadas, todos los esfuerzos en el desarrollo agrícola están destinados a fallar.”

La reunión de trabajo comenzó con la presentación de las capacidades y áreas de experiencia del IFDC haciendo enfoque sobre la tecnología e ingeniería de fertilizantes, manejo de nutrientes integrados de plantas y fertilidad de suelos, accesibilidad de insumos agrícolas y desarrollo de políticas y mercado. También se hizo énfasis sobre la participación del IFDC en facilitar la cooperación entre los sectores públicos y privados y las organizaciones de los agricultores. Los temas presentados cubrieron varias áreas incluyendo: el mercado africano de insumos en crisis, una infraestructura estratégica desarrollada por el IFDC para el suministro y distribución, y la situación del mercado de insumos en el sub-Sahara africano. Varias de las presentaciones hicieron enfoque sobre los nuevos participantes en el sector agrícola, la Política Común Agrícola elaborada por la UEMOA, y los sistemas de información de mercado. Se formaron tres grupos de trabajo para estudiar mas a fondo sobre la organización y creación de redes de asociación de comercio, asociaciones de fondos, y sus actividades en el ámbito regional y nacional.

El impacto de este programa fue muy bien resumido por Djigo. “Estuve muy impresionado por la atmósfera que reinó a través de la reunión, la cual estuvo caracterizada por la espontaneidad de colaboración, el sentido de complementariedad y la voluntad de articular los esfuerzos para impulsarnos juntos hacia delante. Desde un punto de vista más subjetivo, la reunión me permitió ampliar mis propios horizontes y evaluar a mi organización comparada con otras,” dijo Djigo.

El Proyecto para Desarrollo de Empresas de Agroinsumos de Kyrgyzstán

La Misión Regional de la USAID al Asia Central le otorgó fondos al IFDC en octubre del 2001 para que emprendiera un proyecto piloto de 2 años enfocado hacia el mejoramiento de la productividad de la agricultura y la competitividad de las agroempresas en el Valle de Ferghana en Kyrgyzstán. El proyecto ampliará la utilización de las tecnologías apropiadas, aumentará el crecimiento de las empresas del sector privado e inversión en suministro y mercadeo, así aumentando el acceso por parte de los agricultores a los insumos críticos necesarios para impulsar la producción agrícola.

El proyecto, llamado Desarrollo de Empresas de Agroinsumos de Kyrgyzstán (KAED), establecerá a mercaderes viables de agroinsumos del sector privado e identificará las políticas y mecanismos requeridos para su apoyo y el de sus potenciales contrapartes a través del país y la región. El KAED establecerá una red de agroinsumos en la temporada de siembra de la primavera del 2002 e implantará una asociación de comercio, producción de semillas, sistemas de información y políticas de reforma. El Jefe de la Oficina del Proyecto es Chan Sieben.

Existe una gran necesidad en Kyrgyzstán de que los agronegocios proporcionen un suministro confiable de insumos modernos y la tecnología que proviene de ellos. La utilización de nutrientes de fertilizantes bajó de 130 kg por hectárea en

1990 a 10 kg en 1995 y ha permanecido por debajo de 30 kg. La industria de semillas de Kyrgyzstán permanece estancada en patrones de pretransición que están pobremente adaptados a la nueva estructura de cultivo. Los mecanismos ineficientes para reparto de insumos, tecnologías y productos tienen un impacto depresivo en los trabajos y bienestar de las áreas rurales.

El KAED utilizará y complementará los proyectos de la USAID en la región y podrá servir como piloto y modelo para el proyecto potencial y significativo del Banco Mundial que apoyará el mercadeo agrícola. El resultado principal del KAED después de 2 años será una asociación regional de comercio de distribuidores de agroinsumos con acceso a crédito, planeación de negocios, oportunidades de co-

mercio, propugnación de políticas, entrenamiento en extensión y valor agregado y otros servicios útiles.

El enfoque del IFDC, el cual ha sido exitosamente aplicado en Albania, Bangladesh y Kosovo, es el de desarrollar cadenas de valor trabajando con los distribuidores de agroinsumos y agroprocesadores. Los proyectos organizan las agroempresas convirtiéndolas en asociaciones de comercio las cuales, en asociación con agroempresarios seleccionados, se desarrollan como ejes para el cambio. El IFDC forja enlaces además con proveedores para agricultores y mercados de productos. La implementación del plan origina en los objetivos estratégicos y las mejores prácticas de la USAID para el crecimiento dirigido por el sector privado y desarrollo de empresas.

El IFDC Conduce Taller de Trabajo sobre Roca Fosfórica en Malasia

“Una gran proporción de tierra arable en los trópicos y subtrópicos es moderada o fuertemente ácida,” dice el Dr. S. H. Chien, Químico Mayor del IFDC. “Tales suelos tienen la tendencia a ser deficientes en fósforo, un macronutriente esencial para el crecimiento de plantas, y frecuentemente poseen una capacidad relativamente alta en la fijación del fósforo que puede reducir la tasa de recuperación de fosfatos fertilizantes solubles en agua apicados, especialmente en los cultivos a largo plazo. A menos que el problema de la deficiencia de fósforo sea resuelto estos suelos continuarán presentando un serio impedimento al aumento de productividad de cosechas y al desarrollo agrícola sustentable.”

Chien fue jefe de programa en una reunión internacional de 1 semana sobre el uso de roca fosfórica para la aplicación directa y tecnología relacionada y apropiada que se celebró en Kuala Lumpur, Malasia del 16 al 20 de julio, 2001. El IFDC en colaboración con la Sociedad de Ciencias de Suelo de Malasia (MSSS), el Instituto de Potasa y Fosfato (PPI), el Instituto de Potasa y Fosfato del Canadá (PPIC), y el Programa de Asia Oriental y Suroriental (ESEAP) llevaron a cabo el taller de trabajo.



Foto por Upendra Singh

Asistieron a la reunión 89 delegados de 33 países, incluyendo a Argelia, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, China, Egipto, Inglaterra, Etiopía, Francia, Ghana, Guinea, India, Indonesia, Irán, Israel, Jordania, Kenia, Korea, Laos, Malasia, Marruecos, Nueva Zelandia, Arabia Saudita, Singapur, España, Tanzania, Tailandia, Tunisia, Uganda, Venezuela, Vietnam, Zambia y Zimbabwe.

El Director General de la Asociación Internacional de la Industria de los Fertilizantes (IFA)—el Sr. Luc M. Maene—presentó el discurso de apertura. En su ponencia, Maene hizo nota, “El uso de la roca fosfórica está establecido en Brasil, Colombia, Nueva Zelandia, Malasia, Indonesia, Sri Lanka y otros países. Esto demuestra que el producto puede encontrar un nicho en donde se

ha comprobado ser agrónomicamente efectivo y económicamente atractivo.”

Treinta y cuatro eminentes investigadores nacionales e internacionales hicieron presentaciones y compartieron sus experiencias.

El taller de trabajo cumplió con sus objetivos los cuales incluyeron los siguientes:

- Presentar y discutir los últimos resultados sobre las investigaciones agrónomicas sobre el uso de rocas fosfóricas naturales y productos modificados por medio de fuentes de roca fosfórica, tipos de suelos, prácticas de manejo y sistemas de cosecha.
- Adquirir información actualizada sobre la producción y el uso agrónomico de la roca fosfórica proveniente de productores, distribuidores y usuarios de roca fosfórica en diferentes países.
- Ser un foro internacional para la discusión objetiva sobre el uso potencial de la roca fosfórica local o importada de aplicación directa para aumentar la producción de cosechas o reducir los costos de producción de cosechas en el futuro.

Una solución alterna al uso extensivo de los fosfatos fertilizantes solubles en agua cososos es el aplicar directamente las fuentes adecuadas de roca fosfórica ya sean locales o importadas, que puedan ser efectivas—tanto agrónomicamente y económicamente—para la producción de cosechas bajo ciertas condiciones de suelo, cosechas y climas. Aunque la aplicación directa de roca fosfórica a bajo costo ha sido comercialmente utilizada únicamente en pocos países, e.g., Malasia, Indonesia, Brasil, Colombia y Nueva Zelandia entre otros, se ha generado mucho interés en el uso agrónomico de la roca fosfórica durante los

(Continúa en la página 8)

IFDC
P.O. Box 2040
Muscle Shoals, Alabama, U.S.A. 35662

(Viene de la página 7)

El IFDC Conduce....

últimos 15-20 años. A pesar de cientos de investigaciones publicadas y varias conferencias nacionales e internacionales, todavía existe una falta de consenso general sobre el uso agronómico de la roca fosfórica debido a resultados conflictivos que todavía siguen siendo reportados.

Es ahora reconocido que el uso de roca fosfórica para la aplicación directa requiere un mayor entendimiento de los complejos sistemas de cosechas que incluyen las interacciones entre las variables de las fuentes de roca fosfórica, propiedades de suelos, especies de cultivo, y prácticas de manejo. También se sabe que bajo ciertas condiciones, e.g., la baja reactividad de roca fosfórica, el pH del suelo muy alto, etc., la aplicación directa de la roca fosfórica no da resultados satisfactorios. La modificación de la roca fosfórica tal como en la acidulación parcial o en la compactación seca/granulación húmeda de la roca fosfórica con fosfatos fertilizantes solubles en agua también ha sido sugerida como vía alterna para producir fosfatos fertilizantes económica y agronómicamente efectivos a partir de recursos de roca fosfórica que de otra manera habrían sido inadecuados para la aplicación directa.

El IFDC tiene planeado publicar los procedimientos de este taller; la publicación estará anunciada en el IFDC Report y en el sitio web del IFDC.

Anuncios

Daniel T.L. Themen se asoció al IFDC en junio del 2001, como Consejero de Políticas—Proyecto de Desarrollo Agrícola de Kosovo (KADP). Antes de asociarse al IFDC, Themen trabajó para la H. Clarkson & Co., PLC, Londres, Inglaterra; El Grupo del Banco Mundial—Proyecto Internacional de Corporaciones de Finanzas para la Privatización y Reorganización de Granjas en Ucrania; y la Unión Europea.

Dr. Charles F. Yamoah se asoció al IFDC en junio del 2001, como Jefe del Proyecto de Manejo Sustentable de la Fertilidad de Suelos Integrados de la División del Africa. Antes de asociarse al IFDC, Yamoah trabajó con el Instituto para la Investigación de Suelos del Consejo para la Investigación Científica e Industrial en Ghana; Universidad de Nebraska-Lincoln como investigador agrónomo; Proyecto de Investigación Agrícola de la USAID Basado en Recursos Naturales en Senegal; y Especialista en Suelos Agroforesta con el Instituto Internacional de Agricultura Tropical.

Gregory P. Olson se asoció al IFDC en julio del 2001, como Consejero en Agronegocios, KADP. Antes de asociarse al IFDC, Olson sirvió de Director Regional del Grupo de Asistencia en el Ámbito de Empresas patrocinado por la USAID como representante del Cuerpo de Empresas MBA en Croacia.

Dr. Har B. Singh se asoció al IFDC en octubre del 2001, como Jefe de Proyecto, Proyecto para Desarrollar Mercados de Insumos Agrícolas en Nigeria. Antes de asociarse al IFDC, Singh sirvió de Director para la Transferencia de Tecnología en el Centro Africano para el Desarrollo de Fertilizantes (ACFD), Harare, Zimbabwe. Anteriormente, fue Consejero Técnico Principal para la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación en Zambia.